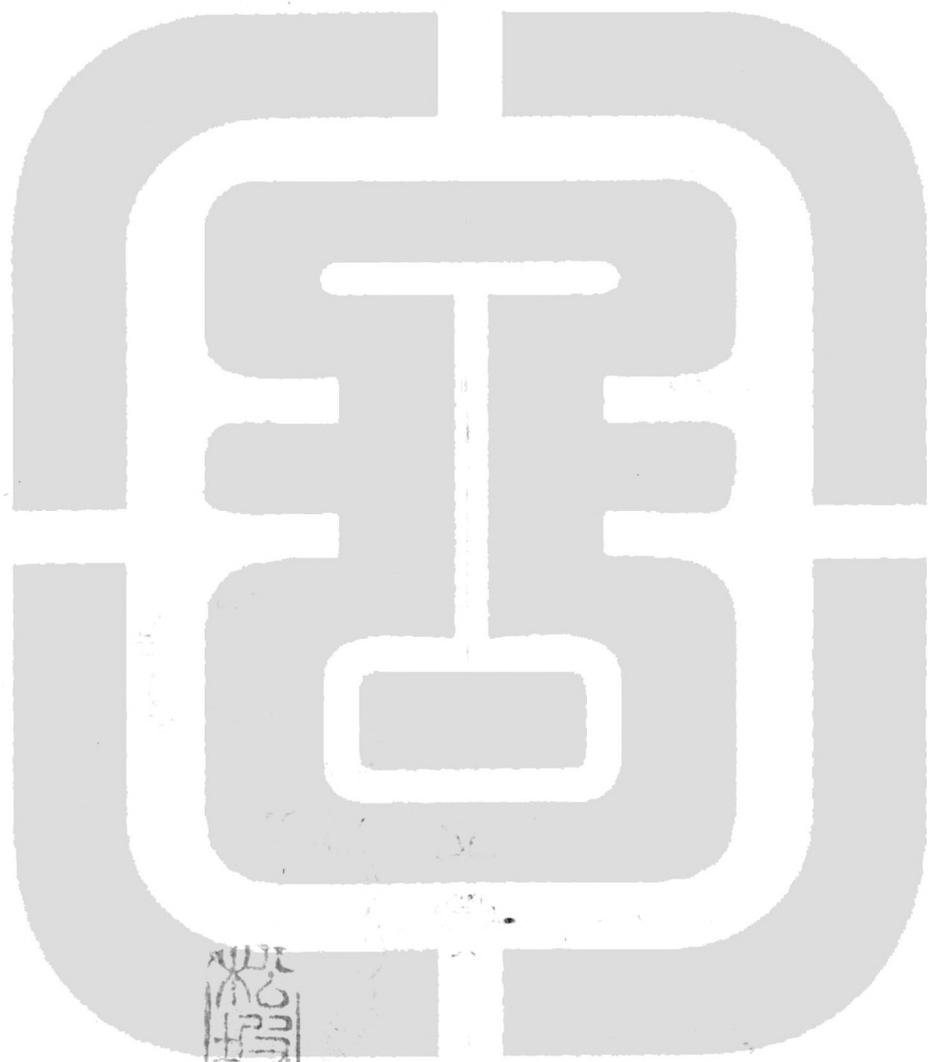


出三藏記

才九

四百四十九
肆九

51175



出三藏記集序卷第九

肆

沙門釋僧祐撰



華嚴經記第一 出經後記

十住經合注序第二 釋僧衛作

漸備經十住胡名并書叙第三 未詳作者

菩薩善戒菩薩地持二經記第四 釋僧祐撰



大集虛空藏無盡意三經記第五 釋僧祐撰

釋僧祐撰

如來大哀經記第六 未詳作者

長阿鎡經序第七 僧肇法師

中阿含經序第八

道慈法師

增一阿含經序第九

道安法師

四阿含暮抄序第十

未詳作者

優婆塞戒經序第十一

出經後記

菩提經序第十二

僧馥法師

關中出禪經序第十三

長安叡法師

廬山出修行方便禪經序第十四

慧遠法師

禪要秘密經記第十五

出經後記

修行地不淨觀序第十六

勝鬘經序第十七

慧觀法師
未詳作者

勝鬘經序第十八

慈法師

文殊師利發願經記第十九

出經後記

賢愚經記第二十

釋僧祐撰

八吉祥經後記第二十一

出經後記

無量義經序第二十二

劉虬作

譬喻經序第二十三

康法邃作

百句譬喻經前記第二十四

出經前記

華嚴經記第一

出經後記

華嚴經梵本凡十萬偈昔道人支法領從于
闡得此三萬六千偈以晉義熙十四年歲次
鶉火三月十日於揚州司空謝石所立道場
寺請天竺禪師佛度跋陀羅手執梵文譯梵
為晉沙門釋法業親從筆受時吳郡內史孟
顓右衛將軍褚叔度為檀越至元熙二年六
月十日出訖凡再校梵本至大宋永初二年
辛丑之歲十二月二十八日校畢

十住經合注序第二

釋僧衛作

夫冥壑以沖虛靜用百川以之本至極以無
相標玄品物以之宗故法性住湛一以居妙

寂紛累以運通靈根朗圓燭以遂能乘涉動
以開用然能要有資用必有本用必有本故
御本則悟涉無方能要有資故悟虛則遂其
通通則苞鏡六合而有無圓照塞則用隨緣
感而應必慮偏照圓則神功造極慮偏則顛
覆興焉故四瀆開溢則洪川灌壑玄象差轍
則三炁晦曜因此而推固知運通有宗化積
有本夫運通之宗因緣開其會無相極其終
化積之本十道啓其謀心術非其始故心術
憑無則靈照通而大乘廓滯有則神慮塞而
九宅開矣然推而極之則唯心與法別而張
之則綿彰八極請辯而目焉夫萬法浩然宗

一無相靈魄彌綸統極圓照斯蓋目體用為
萬法言性虛為無相稱動王為心識謂靜御
為智照故滯有慮塞則曰心曰識憑靈照通
則曰智曰見見者正見也始曉之偏目也智
者正徧知也體極之圓號也正見剗入轍之
始正徧標體極之終四者蓋精魄彌綸水鏡
萬法雖數隨緣感然靈照常一而不變者也
夫體用無方則用實異照故亂識為塵穢心
欲開見謂寶廓智謂種穢心故五欲為醜醜
之室開見故三寶為荆石之門亂識故六塵
為幻惑之肆廓智故一切種為驪龍之淵四
者寔萬法浩然同實異照雖感應交映而宗

一無相者也故識御六塵以矇性心赴五欲
以昏慮見憑四諦以洗鑒智撫無相以通照
然則境雖理故心緣精魄彌綸體故靈照靈
照故統名一心所緣故惣号一法若夫名隨
數變則浩然無際統以心法則未始非二故
十住爲經將窮頤心術之原本遂眞悟之始
辯神功啓于化彰八萬歸於圓照使靈機無
隱伏之數大造無虛竊之名爾乃落滯識以
反鑒貞眞慧以居宗開十道運其用恬無相
遠其通合三義以廓能則表宏稱謂菩提菩
提者包極十道之尊号括囊通物之妙稱乃
十住啓靈照之圓極遠弘大通之逸軌故十

住者靜照息機反鑒之容目者也夫所以冠
大業之始唱統十地之通目表稱十住諒義
存於茲焉義存於茲焉然則十住之興蓋廓
明神覺之嚮牖發瑩真慧之矽礪如來反流
盡源之舟輿世雄撫會誕化之天府乃衆經
之宗本法藏之淵源實鑒始領終之水鏡光
宣佛慧之日月者也夫致知不可以言象窮
道玄不可以名數極故文約而義豐辭婉而
旨和兆百行開于心轍啓八万舉其一隅非
夫探鉤玄疊研機孰能亢貞鑒敬於希微開
拔英悟返于三隅者哉悲夫守習之迷雖服
膺舊聞不翫斯要譬負日月而弥昏面玄津

而莫濟矣當請引而擢焉夫舉高必詎遠故
深則興玄故廓六天以妙處引法雲以勝衆
蓋非勝無以扣其玄處非妙不足光其道道
光要有方玄扣必得人故位妙處以殊方則
境絕衆穢開玄肆以引衆則英彥蓋時處極
六天則寶映七珍衆舉法靈則體鏡九宅廓
六變以開運朗耀世之宏觀叩三說以開興
撫玄中之統韻發五情以宣到慮衆誠以弥
淳迤二十七以運感乎交用於玄端開神轍于
三轉之際兆靈覺於九識之淵匹夫衆經以
比興不得同日而語開八万以辯用焉可共
劫而言非夫體包三義道摠兩端孰有若斯

之知哉孰有若斯之知哉以此而斷其道淵
矣其致玄矣夫以金剛之幽植揔神辯以居
用猶曰不可究其深沉自降茲者乎然道不
獨運知必由人故令千載之下靈液有寄焉
夫外國法師鳩摩羅耆婆者挺天悟於命世
邁英風于季俗乘冥寄而孤遊因秦運以知
道撫玄節於希聲暢微言于像外可以祛故
納新非擬三益悟宗入轍幾于過半運啓其
願弥遭其會以鉛礫之質廁南金之肆誠悟
無返三之機思無稽玄之謀然存聞賞事庶
無惑焉故撫經靜慮感尋疇昔每苦其文約
而致知言婉而旨玄使靈燭映于隱數大宗

昧于編文神標繇是以權範玄風自茲用澆
淳至于閑詣靖准扣膺津門則何常不遙然
長慨撫頽薄以興懷哉故遂撰記上聞略為
注釋豈曰淵壑之侍晨露蓋以伸其用已之
心耳庶後來明哲有以引而補焉
漸備經十任梵名并書叙第三

未詳作者

波牟提陁晉曰一任

維摩羅晉曰二任

波披迦羅晉曰三任

阿至摸晉曰四任

頭闍耶晉曰五任

阿比目佉晉曰六住

頭羅迦摩晉曰七住

阿遮羅 晉曰八住

抄頭摩提晉曰九住

曇摩弥迦晉曰十住

漸備經晉曰十住名

第一住名悅豫

第二住名離垢

第三住名興光

第四住名輝耀

第五住名難勝

第六住名目前

第七住名玄妙

第八住名不動

第九住名善哉意

第十住名法雨

漸備經十住行

第一任 今志

第二任 說誠行

第三任 說十二門五通事

第四任 說三十七品事

第五任 說四諦事

第六任 說十二因緣事

第七任 說權智事

第八任 說神足變化事

第九任 說神足教化事

第十任 亦說神足教化事

漸備經護公以元康七年出之其經有五卷
五萬餘言第一卷說一任事今無此一卷今
現有二任以上至十任爲十品

漸備經十住與本業大品異說事委悉於本
業大品不知何以瞠於涼州昔涼州諸道士
釋教道竺法彥義斯二道士並皆博學以經
法爲意不知何以不集此經又亦不聞其有
所說始知博聞之難爲人興顯經且亦是
大經說事廣大義理幽深乃是衆經之美望
辭叙茂贍真有竒聞而帛法巨亦是博學
道士昔鄴中亦與周旋不知何以復不集
此經又不聞其言博聞強記信難有護公
出須賴經雖不見恒聞彥說之張天錫更
出首楞嚴故當應委於先者元康七年十
一月二十一日沙門法護在長安市西寺
中出漸備經手執

梵本譯爲晉言護公菩薩人也尋其餘音遺
迹使人仰之弥遠夫諸方等無生諸三昧經
類多此公所出真衆生之冥梯大品出來雖
數十年先出諸公略不綜習不解諸公何以
尔諸公才明過人當能留心思研心以爲至
業者故當極有所得先出諸公故恨太簡於
文句殊多可恨大品頃來東西諸講習無不
以爲業於文句猶不同覺其轉深但才分有
限思尋有極幽旨作非短思所盡然文句故
可力爲方欲研之窮此一生冀有微補漸備
經恨不得上一卷冀因緣冥中之助忽復得
之漸備所說十任位分衆行各有階級目下

殊異於衆經方欲根悉研尋之如今茫茫猶
涉大海不知第一住中何說彼或有因緣信
使君不可不持作意盡尋求之理大品上兩
卷若有可尋之階亦勤以爲意護公出光讚
計在放光前九年不九年當八年不知何以
遂逸在涼州不行於世尋出經時乃在長安
出之而都不流行乃不知其故吾往在河北
唯見一卷經後記去十七章年号日月亦與
此記同但不記處所所以爲異然出經時人
云聶承遠筆受帛元信沙門法度此人皆長
安人也以此推之略當必在長安出此經梵
本亦言于闐沙門祇多羅所賣來也此同如

慧常等涼州來疏正似涼州出未詳其故或
乃護公在長安時經未流宣唯持至涼州未
能乃詳審泰元元年歲在丙子五月二十四
日此經達襄陽釋慧常以酉年因此經寄牙
市人康兒展轉至長安長安法華遣人送
至牙市牙市人送達襄陽付沙門釋道安襄
陽時齊僧有三百人使釋僧顯寫送與揚州
道人竺法汰漸備經以泰元元年十月三日
達襄陽亦是慧常等所送與光讚俱來頃南
鄉間人留寫故不與光讚俱至耳首楞嚴須
賴並皆與漸備俱至涼州道人釋慧常歲在
壬申於內苑寺中寫此經以酉年因寄至子

年四月二十三日達襄陽首楞嚴經事事多
於先者非第一第二第九此章最多近三四
百言許於文句極有所益須羅經亦復小多
能有佳處去有五百戒不知何以不至此乃
最急四部不具於大化有所闕般若經乃以
善男子善女人爲教首而戒立行之本百行
之始猶樹之有根常以爲深恨若有緣便盡
訪求之理先梵本有至信因之勿零落
菩薩善戒菩薩地持二經記第四

僧祐撰

祐尋舊錄此經十卷是宋文帝世三藏法師
求那跋摩於京都譯出經文云此經名善戒

名菩薩地名菩薩毗尼摩夷名如來藏名一切善法根本名安樂國名諸波羅蜜聚凡有七名第一卷先出優波離問受戒法第二卷始方有如是我聞次第列品乃至三十而復有別本題爲菩薩地經檢此兩本文句悉同唯一兩品分品品名小小有異義亦不殊旣更不見有異人重出推之應是一經而諸品亂雜前後參差菩薩地本分爲三段第一段十八品第二段有四品第三段有八品未詳兩本孰是三藏所出正本也

又菩薩地持經八卷有二十七品亦分三段第一段十八品第二段四品第三段五品是

晉安帝世曇摩讖於西涼州譯出經首禮敬
三寶無如是我聞似撰集佛語文中不出有
異名而今此本或題云菩薩戒經或題云菩
薩地經與三藏所出菩薩善戒經二文雖異
五名相涉故同一記又此二經明義相類根
本似是一經異國人出故成別部也並次第
明六度品名多同製辭各異祐見菩薩地經
一本其第四卷第十戒品乃是地持經中戒
品又少第九施品當是曝曬誤雜後人不悉
便尔傳寫其本脫多恐方亂惑若細尋內題
了然可見若有菩薩地經闕無第九施品者
即是誤本也

大集虛空藏無盡意三經記第五

僧祐撰

祐尋舊錄大集經是晉安帝世天竺沙門曇
摩讖於西涼州譯出有二十九卷首尾有十
二段說共成一經第一瓔珞品第二陁羅尼
自在王第三寶女第四不眴第五海慧第六
無言第七不可說第八虛空藏第九寶幢第
十虛空目第十一寶髻第十二無盡意更不
見異人別譯而今別部唯有二十四卷
尋其經文餘悉同唯不可說菩薩品後寶幢
分前中間闕無虛空藏所問品五卷又經唯
盡寶髻菩薩品復無最末無盡意所說不可

思議品四卷略無二品九卷分所餘二十卷
爲二十四卷耳

又尋兩本並以海慧菩薩品爲第五越至無
言菩薩品第七無第六品未詳所以

又檢錄別有大虛空藏經五卷成者即此經
虛空藏品當是時出有益甄爲異部又別無
盡意經四卷成者亦是此經末無盡意品也
但護公錄復出無盡意經四卷未詳與此本
同異

如來大哀經記第六

未詳作者

元康元年七月七日燉煌菩薩支法護手執

梵經經名如來大哀口授聶承遠道真正書
晉言以其年八月二十三日訖護親自覆校
當今大法光顯流布其有覽者疾得揔持暢
澤妙法

長阿含經序第七

釋僧肇作

夫宗極絕於稱謂賢聖以之沖默玄旨非言
不傳釋迦所以致教是以如來出世大教有
三約身口則防之以禁律明善惡則導之以
契經演幽微則辯之以法相然則三藏之作
也本於殊應會之有宗則異途同趣矣禁律
律藏也四分十誦法相阿毗曇藏也四分五

誦契經四阿含藏也增一阿含四分八誦中
阿含四分五誦雜阿含四分十誦此長阿含
四分四誦合三十經以爲一部阿含秦言法
歸法歸者蓋是万善之淵府揔持之林苑其
爲典也淵博弘富温而弥曠明宣禍福賢愚
之迹剖判真偽異濟之原歷記古今成敗之
數墟域二儀品物之倫道無不由法無不在
譬彼巨海百川所歸故以法歸爲名開析脩
途所記長遠故以長爲目翫茲典者長迷頓
曉邪正難辨顯如晝夜報應冥昧照若影響
劫數雖遼近猶朝夕六合雖曠現若目前斯
可謂朗大明於幽室惠五目於衆瞽不闕戶

牖而智無不周矣大秦天王滌除玄覽高韻
獨邁恬智交養道世俱濟每懼微言翳於殊
俗以右將軍使者司隸校尉晉公姚爽質直
清柔玄心超詣尊尚大法妙悟自然上特留
懷每任以法事以弘始十二年歲在上章掩
茂請罽賓三藏沙門佛陁耶舍出律藏四分
四十卷十四年訖十五年歲在昭陽奮若出
此長阿含訖涼州沙門佛念爲譯秦國道士
道含筆受時集京夏名勝沙門於第校定恭
承法言敬無差蠲華崇朴務存聖旨余以嘉
遇猥叅聽次雖無翼善之功而預親承之末
故略記時事以示來覽焉

中阿含經序第八

釋道慈

中阿含經記云昔釋法師於長安出中阿含
增一阿毗曇廣說僧伽羅叉阿毗曇心婆須
蜜三法度二衆從解脫緣此諸經律凡百餘
萬言並違本失旨名不當實依悖屬辭句味
亦差良由譯人造次未善晉言故使介耳會
燕秦交戰關中大亂於是良匠背世故以弗
獲改正乃經數年至關東小清冀州道人釋
法和罽賓沙門僧伽提和招集門徒俱遊洛
邑四五年中研講遂精其人漸曉漢語然後
乃知先之失也於是和乃追恨先失即從提

和更出阿毗曇及廣說也自是之後此諸經律漸皆譯正唯中阿含僧伽羅叉婆須蜜從解脫緣末更出耳會僧伽提和進遊京師應運流化法施江左于時晉國大長者尚書令衛將軍東亭侯優婆塞王元琳常護持正法以爲己任即檀越也爲出經故造立精舍延請有道釋慧持等義學沙門四十許人施諸所安四事無乏又預請經師僧伽羅叉長供數年然後乃以晉隆安元年丁酉之歲十一月十日於揚州丹楊郡建康縣界在其精舍更出此中阿含請罽賓沙門僧伽羅叉令講梵本請僧伽提和轉梵爲晉豫州沙門道慈

筆受吳國李寶唐化共書至來二年戊戌之
歲六月二十五日草本始訖此中阿含凡有
五誦都十八品有二百二十二經合五十一
萬四千八百二十五字分爲六十卷時遇國
大難未即正書乃至五年辛丑之歲方得正
寫校定流傳其人傳譯准之先出大有不同
於此二百二十二經中若委靡順從則懼失
聖旨若從本制名類多異舊則逆忤先習不
怙衆情是以其人不得自專時有改本從舊
名耳然五部異同孰知其正而道慈愚意快
快於違本故諸改名者皆抄出注下新舊兩
存別爲一卷與目錄相連以示於後將來諸

賢令知同異得更採訪脫遇高明外國善晉
梵方言者訪其得失刊之從正

增一阿含序第九

釋道安作

四阿含義同中阿含首以明其指不復重序
也增一阿含者皆法條貫以數相次也數終
十今加其一故曰增一也且數數皆增以增
爲義也其爲法也多錄禁律繩墨切厲及度
世檢括也外國巖岫之士江海之人於四阿
含多詠味茲焉有外國沙門曇摩難提者兜
佉勒國人也齧齷出家孰與廣聞誦二阿含
溫故日新周行諸國無土不涉以秦建元二

十年來詣長安外國鄉人咸皆善之武威太守趙文業求令出焉佛念譯傳墨高筆受歲在甲申夏出至來年春乃訖爲四十一卷分爲上下部上部二十六卷全無遺忘下部十五卷失其錄偈也余與法和共考正之僧略僧茂助校漏失四十日乃了此年有阿城之役伐鼓近郊而正專在斯業之中全具二阿舍一百卷鞞婆沙婆和須蜜僧伽羅刹傳此五大經自法東流出經之優者也四阿舍四十應真之所集也十人撰一部題其起盡爲錄偈焉懼法留世久遺逸散落也斯土前出諸經班班有其中者今爲二阿舍各爲新錄

一卷全其故目注其得失使見經尋之差易也合上下部四百七十二經凡諸學士撰此二阿含其中往往有律語外國不通與沙彌白衣共視也而今已後幸共護之使與律同此乃茲邦之急者也斯諄諄之誨幸勿藐藐聽也廣見而不知護禁乃是學士通中創也中本起康孟祥出出大愛道品乃不知是禁經比丘尼法堪慊切直割而去之此乃是大鄙可痛恨者也此二經有力道士乃能見當以著心焉如其輕忽不以爲意者幸我同志鳴鼓攻之可也

四阿含暮抄序第十

未詳作者

阿含暮者秦言趣無也阿難既出十二部經
又採撮其要逕至道法爲四阿含暮與阿毗
曇及律並爲三藏焉身毒學士以爲至德未
墜於地也有阿羅漢名婆素跋陀抄其膏腴
以爲一部九品四十六葉斤重去複文約義
豐真可謂經之瓔鬘也百行美妙辯是與非
莫不悉載也幽奧深富行之能事畢矣有外
國沙門字因提麗先賈詣前部國秘之佩身
不以示人其王弥第求得諷之遂得布此余
以壬午之歲八月東省先師寺廟於鄴寺令
鳩摩羅佛提執梵文佛念佛護爲譯僧導曇

究僧叡筆受至冬十一月乃訖此歲夏出阿
毗曇冬出此經一年之中具二截也深以自
幸但恨八九之年始遇斯經恐韋編未絕不
終其業耳若加數年將無大過也近勅譯人
直令轉梵爲秦解方言而已經之文質所不
敢易也又有懸數懸事皆訪其人爲注其下
時復以意消息者爲章章注修妬路者其人
注解別經本也其有直言修妬路者引經證
非注解也

優婆塞戒經記第十一

出經後記

太歲在丙寅夏四月二十三日河西王世子
撫軍將軍錄尚書事大沮渠興國與諸優婆

塞等五百餘人共於都城之內請天竺法師
曇摩讖譯此在家菩薩戒至秋七月二十三
日都訖秦沙門道養筆受願此功德令國祚
無窮將來之世值遇弥勒初聞悟解逮無生
忍十方有識咸同斯誓

菩提經注序第十二

釋僧馥

夫萬法無相而有二諦聖人無知而有二名
二諦者俗也道也二名者權也智也二名以
語嘿爲稱二諦以緣性爲言緣性兩陳而其
實不乖語嘿誠異而幽旨莫二故般若經曰
色即是空空即是色見緣起爲見法也菩提
經者諸佛之要藏十住之營統其文雖約而

義貫衆典其旨雖玄曉然易覽猶日月麗天
則群像自朗示之一隅則三方自釋也經之
爲體論緣性則以二諦爲宗語玄會則以權
智爲主言菩提則以無得爲玄明發意則以
冥期爲妙婉約而弘深莫不備矣耆婆法師
入室之秘說也親承者寡故罕行於出家師
順得之於始會余雖不敏謬聞於第五十性
疎多漏故事語而書紳豈曰注解自貽來晒
庶同乎我者領之文外耳

關中出禪經序第十三

僧叡法師

禪法者向道之初門泥洹之津徑也此土先
出修行大小十二門大小安般雖是其事旣

不根悉又無受法學者之戒蓋闕如也鳩摩
羅法師以辛丑之年十二月二十日自姑威
至長安予即以其月二十六日從受禪法既
蒙啓授乃知學有成准法有成修首楞嚴經
云人在山中學道無師道終不成是其事也
尋蒙抄撰衆家禪要得此三卷初四十三偈
是鳩摩羅羅陀法師所造後二十偈是馬鳴菩
薩之所造也其中五門是婆須蜜僧伽羅叉
漚波崛僧伽斯那勒比丘馬鳴羅陀禪要之
中抄集之所出也六覺中偈是馬鳴菩薩修
習之以釋六覺也初觀姪恚癡相及其三門
皆僧伽羅叉之所撰也息門六事諸論師說

也菩薩習禪法中後更依持世經益十二因緣一卷要解二卷別時撰出夫馳心縱想則情念滯而惑愈深繫意念明則澄鑒朗照而造極弥密心如水火擁之聚之則其用弥全決之散之則其勢弥薄故論云質微則勢重質重則勢微如地質重故勢不如水水性重故力不如火火不如風風不如心心無形故力無上神通變化八不思議心之力也心力既全乃能轉昏入明明雖愈於不明而明未全也明全在于忘照照忘然後無明非明無明非明尔乃幾乎息矣幾乎息矣慧之功也故經云無禪不智無智不禪然則禪非智不

照照非禪不成大哉禪智之業可不務乎出
此經後至弘始九年閏月五日重求檢校懼
初受之不審差之一毫將有千里之降詳而
定之輒復多有所正旣備無簡然矣
廬山出修行方便禪經統序第十四

釋慧遠

夫三業之興以禪智爲宗雖精麁異分而階
藉有方是故發軔分途塗無亂轍革俗成務
功不待積靜復所由則幽緒告微淵博難究
然理不云昧庶盲統可尋試略而言禪非智
無以窮其寂智非禪無以深其照則禪智之
要照寂之謂其相濟也照不離寂寂不離照

感則俱遊。應必同趣。功玄於在用。交養於萬法。其妙物也。運群動以至壹。而不有廓大象於未形。而不無無思無爲而無不爲。是故洗心靜亂者。以之研慮悟徹。入微者。以之窮神也。若乃將入其門。機在攝會。理玄數廣。道隱於文。則是阿難曲承音詔。遇非其人。必藏之靈府。何者。心無常規。其變多方。數無定像。待感而應。是故化行天竺。緘之有匠。幽關莫開。罕闢其庭。從此而觀理。有行藏道。不虛授良有以矣。如來泥曰。未久阿難傳其共行弟子。末田地末田地。傳舍那婆斯。此三應真。咸乘至願。冥契于昔功。在言外。經所不辨。必闇軌。

元匠孱焉無差其後有優波崛弱而超悟智
終世表才高應寡觸理從簡八万法藏所存
唯要五部之分始自於此因斯而推固知形
運以廢興自非神用則幽步無跡妙動難尋
涉塵主異可不慎乎可不察乎自茲已來感
於事變懷其舊典者五部之學並有其人咸
懼大法將頽理深其慨遂各述讚禪經以隆
盛業其爲教也無數方便以求寂然寂乎唯
寂其揆一耳而尋條求根者衆統本運末者
寡或將暨而不至或守方而未變是故經稱
滿願之德高普事之風原夫聖旨非徒全其
長亦所以救其短若然五部殊業存乎其人

人不繼世道或隆替廢興有時則干相升降
小大之目其可定乎又達節善變出處無際
晦名寄跡無聞無示若斯人者復不可以名
部分既非名部之所分亦不出乎其外別有
宗明矣每慨大教東流禪數尤寡三業無統
斯道殆廢頃鳩摩者婆宣馬鳴所述乃有此
業雖其道未融蓋是爲山於一簣欣時來之
有遇感寄趣於若人捨夫制勝之論而順不
言之辯遂誓被僧那以至寂爲己任懷德未
忘故遺訓在茲其爲要也嗇大成於未象開
微言而崇體悟惑色之悖德杜六門以寢患
達忿競之傷性齊彼我以宅心於是異族同

氣幻形告踈入深緣起見生死際尔乃闢九
關於龍津超三忍以登位垢習凝於無生形
累畢於神化故曰無所從生靡所不生於諸
所生而無不生今之所譯出自達摩多羅與
佛大先其人西域之俊禪訓之宗搜集經要
勸發大乘弘教不同故有詳略之異達磨多
羅闔衆篇於同道開一色為恒沙其為觀也
明起不以生滅不以盡雖往復無際而未始
出於如故曰色不離如如不離色色則是如
如則是色佛大先以為澄源引流固宜有漸
是以始自二道開甘露門釋四義以反迷啓
歸塗以領會分別陰界導以正觀暢散緣起

使優劣自辨然後今原始反終妙尋其極其
極非盡亦非所盡乃曰無盡入于無盡法門
非夫道冠三乘智通十地孰能洞玄根於法
身歸宗一於無相靜無遺照動不離寂者哉
禪要秘密治病經記第十五

出經後記

河西王從弟大沮渠安陽侯於于闐國嚮摩
帝大寺從天竺比丘大乘沙門佛陀斯那其
人天才特拔諸國獨步誦半億偈兼明禪法
內外綜博無藉不練故世人咸曰人中師子
沮渠親面稟受憶誦無滯以宋孝建二年九
月八日於竹園精舍書出此經至其月二十

五日訖尼慧濟爲檀越

修行地不淨觀經序第十六

慧觀法師

夫禪典之妙蓋是三乘之所遊反迷悟惑者
託幽途以啓真城漸三業之固宅廣六度以
澄神散結賊於曠野研四變以遊心焰三慧
爲炬明浪中源以殊分金剛戟以練魔定慧
相和以測真如是智依定則癡妄虧而霄落
定由智則七淵湛然而溥清清融九服則玄
庭有階階級相乘則鑪冶成妙義之本本之
有方尋根傳訓則冥一俱當雖利鈍有殊濟
苦一量若契會同趣則聖性同照聖性同照

則累患永遼故知禪智爲出世之妙術實際
之義標也夫禪智之爲道言約理備究析中
道對治万法善惡相乘迭轉孰止乎有廢興
館闕匠徹略位其宗以揆大方異世同文上
聖爲慈悲之主留法藏於千載示三乘之軌
轍知會通之至階汰鹿蜂於曩劫曲成衆豔
之靈蟪密典相傳以至今接有緣以八皆未
始失其會隨機猶掌迴所謂澹智常寂而不
失照雖万機寂化一用故能窮諸法寶擬想
玄扉遊逸妙極躡神光於無間者哉禪典要
密宜對之有宗若漏失根源則枝尋不全群
盲失盲則上慢幽昏可不懼乎若能審其本

根冥訓道成實觀會古則万境齊明冲途豁
尔而融體玄象於無形然後知凡聖異流心
行無邊然棄本尋條之士各以升降小異俱
會其宗遂迷穴見隅變其津塗昏遊長夜永
與理隔不亦哀哉自頃來禪訓實勘得其中
每以殊形難保遷動不常便啓誠三寶搜求
玄要依四百論扣其關旨會遇西來宗匠綜
習大法尋本至終冥隅一開千載之下優曇
再隆可不欣乎遂乃推究高宗承嗣之軌云
佛涅槃後阿難曲奉聖旨流行千載先與同
行弟子摩田地摩田地傳與舍那婆斯此三
應真大願弘覆冥構于昔神超事外慈在寧

濟潛行救物偶會無差佛在世時有外學五
通仙人往至佛所請求出家乘俗高勝志存
遠寄便言若我入道智慧辯才與身子等者
尔乃當於至尊法中修習梵行佛知其本根
於後百年當弘大事便答仙人汝今出家智
慧淺薄不及身子仙人即退後百年中其人
出世竒識博達遇物開悟遂出家學道尋得
應真三明內照六通遠振辯才無礙摧諸異
論所度人衆其量無邊於諸法藏開託教文
諸賢遂見乃有五部之異是化運有方開徹
有期五部既舉則深淺殊風遂有支派之別
既有其別可不究本詳而後學耶此一部典

名爲具足清淨法場傳此法至於罽賓轉至
富若蜜羅富若蜜羅亦盡諸漏具足六通後
至弟子富若羅亦得應真此二人於罽賓中
爲第一教首富若蜜羅去世已來五十餘年
弟子去世二十餘年曇摩多羅菩薩與佛陀
斯那俱共諮得高勝宣行法本佛陀斯那化
行罽賓爲第三訓首有於彼來者親行其受
法教誨見其涅槃其涅槃時遺教言我所化
人衆數甚多入道之徒具有七百富若羅所
訓爲教師者十五六人如今於西域中熾盛
教化受學者衆曇摩羅從天竺來以是法要
傳與婆陀羅婆陀羅與佛陀斯那佛陀斯那

愍此旃丹無真習可師故傳此法本流至東
州亦欲使了其真僞塗無亂轍成無虛構必
加厚益斯經所云開四色爲分界一色無量
緣宗歸部津則發趣果然其猶朝陽暉首万
類影旋師子震吼則衆獸伏焉聖王輪寶諸
雄悚然覽斯法界廓清虛津入有不惑處無
不沉自非道起群方智鑒玄中孰能立無言
之辯於靈沼之淵寄言述於七覺之林可謂
無名於所名而物無不名無形於所形而物
無不形無事於所事而物無不事者哉

勝鬘經序第十七

釋慧觀作

勝鬘經者蓋方廣之要略超昇之洪軌欲其

爲教也創其基覆篲而雲峯已搆冲想一興而
淵悟載豁言踰常訓旨越舊篇故發心希聖
而神儀曜靈歸無別章而歎德斯備誠感聲
發而尊号響集然後勒心切戒曠志僧那善
攝靡遺大乘斯御馳輪幽轍長驅永路期運
剋終誕登玄極玄極無二故万流歸一故曰
二乘皆入一乘所謂究竟第一義乘一誠無
辯而義有區分名曰義生故稱謂屢轉三五
之興蓋由此也尔其奧也窮無始之前以明
解惑之本究來際之味挹泥洹之妙文寡義
豐豈弥綸群籍宇宙不足以擬其廣大虛不能
以議其量淵兮其不可測也廓兮其不可極

也將來本際之源追返流之極者必至於此
焉司徒彭城王殖根遐劫龍現茲生依跡上
台協讚皇極而神澄世表志光玄猷聞斯幽
典誠期愈曠凡厥道俗莫不響悅請外國沙
門求那跋陀羅手執正本口宣梵音山居苦
節通悟息心釋寶雲譯為宋語德行諸僧慧
嚴等一百餘人考音詳義以定厥文大宋元
嘉十三年歲次玄枵八月十四日初轉梵輪
訖于月終公乃廣寫雲布以澤未洽將興後
世同往高會道場故略叙法要以深同慕之
懷云尔

勝鬘經序第十八

法慈法師

勝鬘經者蓋是方等之宗極者也所以存于
千載功由人弘故得以元嘉十二年歲在乙
亥有天竺沙門名功德賢業素敦尚貫綜大
乘遠載梵平來遊上京庇迹祇洹招學讚訪
才雖不精絕義粗輝揚遂播斯旨乃上簡帝
主于時有優婆塞何上之尸丹楊尹爲佛法
檀越登集華輦敏德名望便於郤內請出此
經旣會賢本心又謹傳譯字句雖質而理妙
淵博殆非常情所可厝慮時竺道生義學弟
子竺道攸者少習玄宗偏蒙旨訓後侍從入
廬山溫故傳覆可謂助鳳耀德者也法師至

元嘉十一年於講坐之上遷神異世道攸慕
深情慟有若天墜於是奉訣墳壟遂遁臨川
十許載經出之後披尋反覆既悟深旨仰而
歎曰先師昔義闇與經會但歲不待人經襲
義後若明匠在世剖析幽蹟者豈不使異經
同文解無餘向者哉輒敢解釋兼翼宣遺訓

故作注解凡有五卷時人以為文廣義隱所
以省者息心玄門至大明四年孝武皇帝以
其師習有承勅出為都邑法師慈因得諮觀
粗問此經首尾又尋其注意竊謂義然今聊
撮其要解撰為二卷庶使後賢共見其旨焉
文殊師利發願經記第十九

出經後記

晉元熙二年歲在庚申於揚州鬪場寺禪師
新出云外國四部衆禮佛時多誦此經以發
願求佛道
賢愚經記第二十

釋僧祐新撰

十二部典蓋區別法門曠劫因緣既事照於
本生智者得解亦理資於譬喻賢愚經者可
謂兼此二義矣河西沙門釋曇學成德等凡
有八僧結志遊方遠尋經典於干闥大寺遇
般遮于瑟之會般遮于瑟者漢言五年一切
大衆集也三藏諸學各弘法寶說經講律依

業而教學等八僧隨緣分聽於是競習梵音
拏以漢義精思通譯各書所聞還至高昌乃
集為一部既而踰越流沙賣到涼州于時沙
門釋慧朗河西宗匠道業淵博惣持方等以
為此經所記源在譬喻譬喻所明兼載善惡
善惡相翻則賢愚之分也前代傳經已多譬
喻故因事改名号曰賢愚焉元嘉二十二年
歲在乙酉始集此經京師天安寺沙門釋弘
宗者戒力堅淨志業純白此經初至隨師河
西時為沙弥年始十四親預斯集躬覩其事
洎梁天監四年春秋八十有四凡六十四牘
京師之第一上座也經至中國則七十年矣

祐摠集經藏訪告遐迩躬往諮問面質其事
宗年耆德峻心直據明故標謀爲錄以示後
學焉

八吉祥記第二十一

出經後記

八吉祥經宋元嘉二十九年太歲壬辰正月
三日天竺國大乘比丘釋求那跋陀羅於荆
州城內譯出此經至其月六日竟使持節侍
中都督荆湘雍益梁寧南北秦八州諸軍事
司空荊州刺史領南蠻校尉南譙王優婆塞
劉義宣爲檀越
無量義經序第二十二

荊州隱士劉虬作

無量義經者取其無相一法廣生衆教含義
不貲故曰無量夫三界群生隨業而轉一極
正覺任機而通流轉起滅者必在苦而希樂
此叩聖之感也順通示現者亦施悲而用慈
即救世之應也根異教殊其階成七先爲波
利等說五戒所謂人天善根一也次爲拘隣
等轉四諦所謂授聲聞乘二也次爲中根演
十二因緣所謂授緣覺乘三也次爲上根舉
六波羅蜜所謂授以大乘四也衆教宜融群
疑須導次說無量義經旣稱得道差品復云
未顯真實使發求實之眞機用開一極之由

緒五也故法華接唱顯一除三順彼求實之心去此施權之名六也雖權開而實現猶掩常住之正義在雙樹而臨崖乃暢我淨之玄音七也過此以往法門雖多撮其大歸數盡於此亦由衆聲不出五音之表百氏並在六家之內其無量義經雖法華首戴其目而中夏未覩其說每臨講肆未嘗不廢談而歎想見斯文忽有武當山比丘慧表生自羗曹僞帝姚略從子國破之日爲晉軍何澹之所得數歲聰黠澹之字曰螟蛉養爲假子俄放出家便勤苦求道南北遊尋不擇夷險以齊建元三年復訪竒搜秘遠至嶺南於廣州朝亭

寺遇中天竺沙門曇摩伽陁耶舍手能矚書
口解齊言欲傳此經未知所授表便慇懃致
請心形俱至淹歷旬朔僅得一本仍還嶠北
齋入武當以今永明三年九月十八日頂戴
出山見按弘通奉覲真文欣敬兼誠詠歌不
足手舞莫宣輒虔訪宿解抽制庸思謹立序

注云

自極教應世與俗而差神道教物稱感成異
玄圃已東号曰太一闕賓以西字爲正學東
國明殃慶於百年西域辯休咎於三世希無
之與修空其揆一也有欲於無者旣無得無
之分施心於空者豈有入空之照而講求釋

教者或謂會理可漸或謂入空必頓請試言
之以筌幽寄立漸者以万事之成莫不有漸
堅冰基於履霜九成作於累土學人之入空
也雖未圓符譬如斬木去寸無寸去尺無尺
三空稍登寧非漸耶立頓者以希善之功莫
過觀法性法性從緣非有非無忘慮於非有非
無理照斯一者乃曰解空存心於非有非無
境智猶二者未免於有有中伏結非無日損
之驗空上論心未有入理之効而言納羅漢
於一聽判無生於終朝是接誘之言非稱實
之說妙得非漸理固必然既二談分路兩意
爭途一去一取莫之或正尋得旨之匠起自

支安支公之論無生以七住爲道慧陰足十
住則群方與能在迹斯異語照則一安公之
辯異觀三乘者始實之日稱定慧者終成之
實錄此謂始求可隨根而三入解則其慧不
二譬喻亦云大難旣夷乃無有三險路旣息
其化即亡此則名一爲三非有三悟明矣生
公去道品可以泥洹非羅漢之名六度可以
至佛非樹王之謂斬木之喻木存故尺寸可
漸無生之證生盡故其照必頓案三乘名教
皆以生盡照息去有入空以此爲道不得取
像於形器也

今無量義亦以無相爲本若所證實異豈曰

無相若入照必同寧曰有漸非漸而云漸密
筌之虛教耳如來亦去空拳誑小兒以此度
衆生微文接鹿漸說或允忘象得意頓義爲
長聊舉大較談者擇焉

譬喻經序第二十三

康法邃造

譬喻經者皆是如來隨時方便四說之辭敷
演弘教訓誘之要牽物引類轉相證據乎明
善惡罪福報應皆可寤心免彼三塗如今所
聞億未載一而前後所寫于多複重今復撰
集事取一篇以爲十卷比次首尾皆令條別
趣使易了於心無疑願率上之賢有所遵承
永升福堂爲將來基

百句譬喻經記第二十四

出經前記

永明十年九月十日中天竺法師求那毗地
出修多羅藏十二部經中抄出譬喻聚為一
部凡一百事天竺僧伽斯法師集行大乘為
新學者撰說此經

出三藏記集序卷第九

馥

音伏

虬

渠幽反

顛

魚豈反

褚

丑呂反

燭

燭字

創

楚狀初也

反

醜

上音

醜

上音

嗜

酒也

禮

驪

龍

上音

躋

助革反

冠

大

上音

砥

礪

紙例二音

磨

石也

音

亶

美音

尾

擢

音角

擢

音角

扣

叩

二同音

反

擊

也

挺

亭頂反

出

也

反

鈆

礪

錫也

曆

二音

鉛

疇

昔流反

直

褊

甲反

延

繇

是

由上音

音

澆

淳

上音

薄

也

堯

反

厚也 慨反 苦愛 頹反 徒回 汰音 曝曬 下上 蒲報 反反 不 眴

下也 詩甄 居延 剖判 口上 反正 墟域 上也 起虛 反反 丘聚

也 遼郎 彫反 滌除 除上 徒的 反洗 也亦 昭陽 歲在 城聚

奮若 日歲 在丑 蠲俱 玄猥 叅七 上烏 每反 下靡 日在

順反 上偃 絢也 忤觸 音候 快快 不於 向反 巖岫 山下 音袖

齧齒 謹上 反音 同前 昌諄 諄志 誠倫 反反 藟藟 草眉 角反

慊切 反上 恨苦 點膏 腴下 脂音 俞也 斥音 尺復 重音 福

沮渠 上復 子徐 也反 姑威 郎下 則階 藉夜 反才 達具 惟也

路也 躒直 轍列 反正 作揆 一癸 上求 一篲 反下 求盛 士位

籠也 或悖 蒲沒 杜塞 徒戶 反濬 反私 閏汰 大音 蚌盛 士位

反蟪 步田 躡尼 輒愚 狩獸 正作 悚然 勇上 息挹 項蒲

酌音 邑也 玄枵 在下 許嬌 反反 歲星 洽侯 也反 庇必 二必

反也 廢墳壟 反下力勇遁 徒困反 幽蹟 隔下 助于瑟

下也 音泊 其器反 峻 高 一 閨反 謀 牒音都督 下音篤

也 南譙 下自反 不貲 作下子斯反 正 羗 曹 反上 苦良

也 反也 嗣也 又 澹 二談音 聰 黠 反上七 紅 反下 閑 八 螟

蛉 小冥靈 二音 淹 邑鹽反 久 僅 纒 鎮 反 智也 八 螟

齋 子 持也 反 刷 反所劣 留也 纒也 反 嶠 反 其 曜

